

## الباب الأول

### الفصل الأول : خلفية البحث

كما هو المعروف أن اللغة هي جزء هام في حياة الإنسان . اللغة هي أداة للاتصال في تفاعل الإنسان كل يوم . قال عبد المزيّد (٢٠١١ : ١٥) في كتاب منهج تعليم اللغات العربية صنّفه اجيف هرماوان ، إن اللغة مجموعة من الاشارات التي يستخدمها الناس للتعبير عن الأفكار والمشاعر والعواطف والرغبات . كما قال محمد على الخولى (٢٠١٠ : ١٧) إن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة

إن اللغة العربية إحدى اللغات المستخدمة في تفاعل الاجتماعي . بجانب ذلك ، اللغة العربية لها مكانة خاصة ، لأن اللغة العربية لغة القرآن الكريم ولغة الحديث الشريف وهما مصدران للمسلمين . كل مسلم مؤمن يجعل القرآن والحديث كالارشاد و الدلالة . فيجب عليه فهمهما ، وفهمهما فيجب أيضا تعلم اللغة العربية وفهمها .

في تعلم اللغة الأجنبية، على سبيل المثال اللغة العربية، يحتاج إلى عملية التعلم الداعمي ليكون الطلاب في درسها بسهولة . المدرس إحدى عناصر في عملية التعليم المهم . والمدرس ليس مبلغ الدراسات فحسب ولكن أكثر من ذلك إن المدرس هو مركز ومرتّب وفاعل في عملية التعليم . والمدرس أيضا منفذ وموجه فيه . ولذلك لا بد على المدرس ليصنع التعليم ممتعا لكي مادة التعليم التي وصلها المدرس فعالية . النجاح أو الفشل في الوصول إلى غرض التعليم هناك عوامل أحدها المدرس، لأن المدرس كالتمودج المباشر المؤثر في موقف التلاميذ و مربيهم ومرفعي ذكائهم ومهاراتهم .

العامل الصعب للمدرس الآن هو مساعدة الطلاب على قدرة فهم مادة التعليم حتى يفهمها بسهولة . فالجواب لهذا العمل لا بد للمدرس ان يستعمل أداة تعليمية أو وسائل تعليمية .

كما قال محمد صبرى سوتكنو (٢٠٠٩) إن الوسائل هي إحدى عوامل لنجاح التعليم . والوسائل هي من اللغة اللاتينية وصيغة من لفظ "medium" والوسيلة في اللغة هي واسطة أو وسيلة الأخبار من المرسل إلى المرسل إليه . أشرح اتوي سوفرمان

(١٩٩٧) الوسائل هي أداة تستعمل لتوصيل الرسالة او الأخبار من المرسل إلى المرسل إليه .

بوجود الوسائل لها معنى مهم في عملية التعليم أى في الفصل . لأن الوسائل موضحة مادة التعليم من الصعب الى السهل . الوسائل تسهل مادة التعليم الصعب التي يوصلها المدرس إلى الطلاب . تكون نائبة عن المدرس لتوضيح ما صعب عليه بشرح موجز من كلمات أو عبارات معينة فالوسائل تساعد . فاصبحت المادة الصعبة سهلة

اللغة العربية تدرس في المدرسة الابتدائية و المدرسة الثانوية و المدرسة العالية حتى الجامعة . إن تعليم اللغة العربية في المدرسة تحتوي على مهارات الأربع ، هي مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة . وهذه المهارات هي وحدة متماسكة و لها دور هام في نجاح عملية تعليم اللغة العربية . و من أحد العناصر الهامة الذي يتعلق باستيعاب مهارة اللغة هي استيعاب المفردات . إذا كان التلميذ لا يستوعب المفردات جيدا في المدرسة الابتدائية خصوصا فسيكون هناك فيصعب في الحصول على مهارات اللغة المذكورة . لأن المفردات لها دور هام في استيعاب اللغة .

ولذلك التركيز الرئيسي عن تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية هي مفهوم المفردات. بفهم المفردات يستطيع الطلاب فاهمون المهارات الأخرى. منها مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

في الحقيقة لمهارة الكتابة، كثير من الطلاب يعتقدون أن مهارة الكتابة هي مهارة صعبة خصوصا في المدرسة الابتدائية هذا لأن اللغة العربية ليست اللغة الأم التي لا يتعلمون من قبل إما في الأسرة أو في المجتمع. هناك فرق بين اللغة العربية و اللغة الإندونيسية على الأخص في الكتابة وفي الهجاء و الكلام و التراكيب و المفردات. تتعلق بهذه المشكلة، يحتاج المدرس على طريقة التعليم أو وسائل التعليم المناسب للطلاب.



خوف الطلاب على مادة تعليم اللغة العربية أو صعوبتهم في عملية تعليم اللغة العربية على فهم مفردات اللغة العربية هي عائقة للطلاب للحصول على النجاح في تعليمها لاسيما في الكتابة أى تنظيم الجمل. من المعلوم أن الطلاب أسرع في تعليم المفردات بمساعدة الوسائل على سبيل المثال بالبطاقات الوضعية ولهذا باستخدامها

مساعدة الطلاب لفهم المفردات حتى يكون التعليم فعاليا فهو الطلاب مستطيعون في  
تركيب الجمل العربية

اختار الكاتب لدراسة تجريبية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية  
موارا تاسيك مالايا . مؤسسة على ملاحظة أولية فيها أن الطلاب لا يشعرون  
لجذابة و أقل حماسا لإتباع تعليم اللغة العربية . بجانب ذلك، يشعر الطلاب بالصعوبة  
لحفظ المفردات العربية لأن المدرس نادر في استخدام الوسائل في عملية التعليم .  
فيشعر الطلاب يصعبون في تنظيم الجمل العربية لأن قلة فهمهم المفردات .

في هذا البحث يركّز الباحث باستخدام البطاقات الومضية في عملية  
التعليم . فوسائل البطاقات الومضية يكون الطلاب في تعليمها ممتعون . والاستمتاع في  
التعليم هو إتباع الطلاب بالحماسة والسرور في تعليمها .

اعتمادا على البيان السابق والمظاهر السابقة، فالباحث يريد أن يبحث عنه  
تحت الموضوع استخدام البطاقات الومضية في تعليم المفردات وأثره في قدرة التلاميذ  
على تركيب الجمل العربية (دراسة تجريبية على تلاميذ الصف الخامس لمدرسة  
الابتدائية الإسلامية الأهلية مووارا تاسيك مالايا)



## الفصل الثاني : تحقيق البحث

انطلاقاً من خلفية البحث السابقة فتحقيق البحث في هذه البحث ما يلي :

١. كيف قدرة التلاميذ على تركيب الجمل العربية قبل استخدام وسيلة البطاقات

الومضية في الفصل الخامس بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية مووارا

تاسيك مالايا ؟

٢. كيف تطبيق استخدام وسيلة البطاقات الومضية في الفصل الخامس بمدرسة

الابتدائية الإسلامية الأهلية مووارا تاسيك مالايا ؟

٣. كيف أثر استخدام وسيلة البطاقات الومضية على قدرة التلاميذ في تركيب

الجمل العربية في الفصل الخامس بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية مووارا

تاسيك مالايا ؟

## الفصل الثالث : أغراض البحث

بناء على تحقيق البحث فأغراض البحث مايلي :

١. معرفة قدرة التلاميذ على تركيب الجمل العربية قبل استخدام وسيلة

البطاقات الومضية في الفصل الخامس بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية

موار تاسيك مالايا .

٢. معرفة تطبيق استخدام وسيلة البطاقات الومضية في الفصل الخامس بمدرسة

الابتدائية الإسلامية الأهلية موارا تاسيك مالايا .

٣. معرفة أثر استخدام وسيلة البطاقات الومضية على قدرة التلاميذ في تركيب

الجمل العربية في الفصل الخامس بمدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية موارا

تاسيك مالايا .



## الفصل الرابع : فواعد البحث

### ١. فائدة أكاديمية

يرجع الكاتب في هذا البحث أن يساعد على تطوير العلم وخاصة في تعليم اللغة العربية.

### ٢. فائدة تطبيقية

#### أ. للمدرسة

إن استخدام وسيلة البطاقات الوضوية يكون مداولة للمدرسة ومرجعا في تطوير الأشياء التي تتعلق بتعليم اللغة العربية الجيد

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

#### ب. للمدرس

إن استخدام وسيلة البطاقات الوضوية يرجى أن يسهل المدرس في تعليم المادة التعليمية و توجه التلاميذ وخاصة للتلاميذ الذين يجتهدون في عملية التعليم والتعلم.

ج. للتلاميذ

إن وسيلة البطاقات الومضية التي تستخدمها المدرس تجعل التلاميذ مستعدين في إقبال المادة التعليمية وإتباع عملية التعليم والتعلم جيدا، وخاصة في تعليم اللغة العربية حتي تقدرُوا على تطوير قوة تفكيرهم ويقبلون المادة

بجيد .

د. للكاتب

إن وسيلة البطاقات الومضية يسهل الكاتب في معرفة قدرة التلاميذ على تنظيم الجمل اللغة العربية .

الفصل الخامس : الإطار الفكري  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DIJEL  
BANDUNG

كما هو المعروف إن التعليم هو العملية المنظمة التي تمارس من قبل المعلم بهدف نقل المعارف ومهاراته إلى الطلبة و التعليم هو عملية مستمرة بين المعلم والمتعلم . والمراد بالعملية فيه تعليم المادة الدراسية الذي قام به المدرس و التلاميذ . و التعليم إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بالوسائل والطريقة . وفي تعليم المفردات

لا يتعلم التلاميذ نطق حروفها فحسب أو فهم معناها فقط . ولكن بجانب ذلك الغرض من تعليم المفردات هو فهم الطلاب على أربع مهارات إحدىها أن يكون التلاميذ قادرين على تنظيم الجمل العربية

الغرض العام من تعليم المفردات اللغة العربية هو كما يلي:

١ . معرفة المفردات الجديدة على الطلاب، وإما من خلال قراءة النص وكذلك فهم

المسموع

٢ . تدريب الطلاب لتكونوا قادرين على نطق المفردات بنطق صحيح، لأن النطق

الصحيح هو يجعل ويفهم إلى كفاءة الكلام والقراءة بحسن صحة أيضا

٣ . فهم معنى المفردات، إما الدلالات أو المعجمية، أو عند استخدامها في سياق

جملة معينة .

٤ . قدرة على تقدير ووضع مفردات بالتعبير الشفهي (الكلام) والكتابة (الإنشائي)

وفقا لسياقها الصحيح

في تعليم اللغة العربية أى تركيب الجمل العربية هناك فرق بينها وبين اللغة الإندونيسية إما في كتابة أو في الهجاء أو في الكلام أو في التراكيب أو في المفردات ولهذا يعتقد الطلاب أن مهارة الكتابة في تنظيم الجمل العربية هي مهارة صعبة خصوصا في المدرسة الابتدائية. ولذلك يحتاج المدرس إلى الوسائل في تعليم اللغة العربية، لتسهيل التعليم اللغة العربية.

إن وسائل التعليمية هي أجهزة و أدوات ومواد يستخدمها المعلم و المتعلم لتحسين عملية التعليم. الوسائل عند إبراهيم (٤٣٢:١٩٦٢) هي كل ما يستعين به المعلم على تفهيم التلاميذ. الوسائل هي إحدى عوامل لنجاح التعليم. والوسائل هي من اللغة اللاتينية وصيغة من لفظ "medium" والوسيلة في اللغة هي واسطة أو وسيلة الأخبار من المرسل إلى المرسل إليه

إحدى وسائل هي وسيلة بطاقة الومضية. البطاقة هي قطعة من الورق قد تكون عليها صورة وقد تكتب فيها كلمة أو جملة أو فكرة أو قصة أو أسئلة أو ما أشبه ذلك. يرى صلاح عبد المجيد العربي إن المراد بالبطاقة هي قطعة من الورق المقوي تكتب على كل منها عبارة أو كلمة أو جملة في بعض الأحيان

والبطاقات الومضية هي البطاقة المصنوعة من الكرتون أو الورق المقوي. ومقياسه ٢٥ سم x ٣٠ سم عادة، والمعلم يستطيع أن يناسب ذلك المقياس، ثم يلصق كارتون بالصور، عادة تأخذ من الجرائد أو المجلات أو الصور الإعلان بقرار الوجه الأول بالصور والوجه الثاني لتلك مفردة الصور. يستطيع المدرس ان يستعمل وسيلة البطاقة الومضية لفهم المفردات وتدريب الطلاب على تركيب الجمل العربية

خطوات في استعمال البطاقة:

١. ترتيب البطاقات على المنضدة بحيث أن البطاقة الأولى في الأعلى والأخير في الأسفل

٢. في بداية الدرس، يقول المدرس للتلاميذ: خذ البطاقة الأولى واحمل على مستوى الصدر حتى ينظر إليها التلاميذ

٣. وضع البطاقة المعروضة في مكان حتى لا تتداخل بين البطاقات.

٤. بعد العرض حمل البطاقات إلى التلاميذ تحت رقابة المعلم

٥. سأل المدرس الى الطلاب حول المفردات الذي عرضهم في البطاقات

٦. إجابة الطلاب المفردات المناسبة بالصورة،

٧. تكرار المفردات التي كانت الطلاب حفظوها بنظري الصورة .

في تعلم تركيب الجمل

١. إعطاء الطلاب الصورة في شكل البطاقات الومضية

٢. في تحت البطاقة الومضية أعطى الطلاب سؤالاً من الجملة غير المنظمة

٣. أوضح المعلم الصورة في البطاقة المناسبة بالجملة التي يجب على الطلاب في

تنظيمها لكي تكون جملة مفيدة

٤. من خلال الناظرة الصورة و زوادة المفردات التي حفظها , إبتداء الطلاب

لتنظيم الجمل بجيد و صحيح.

تحدث عن القدرة ، فالقدرة عند أنغي سيناغا (٣٤:٢٠١١) إن القدرة

أساس الفرد الذي يتعلق بأداء العمل فعلاً أو ناجحاً . إن القدرة واحد من الخصائص

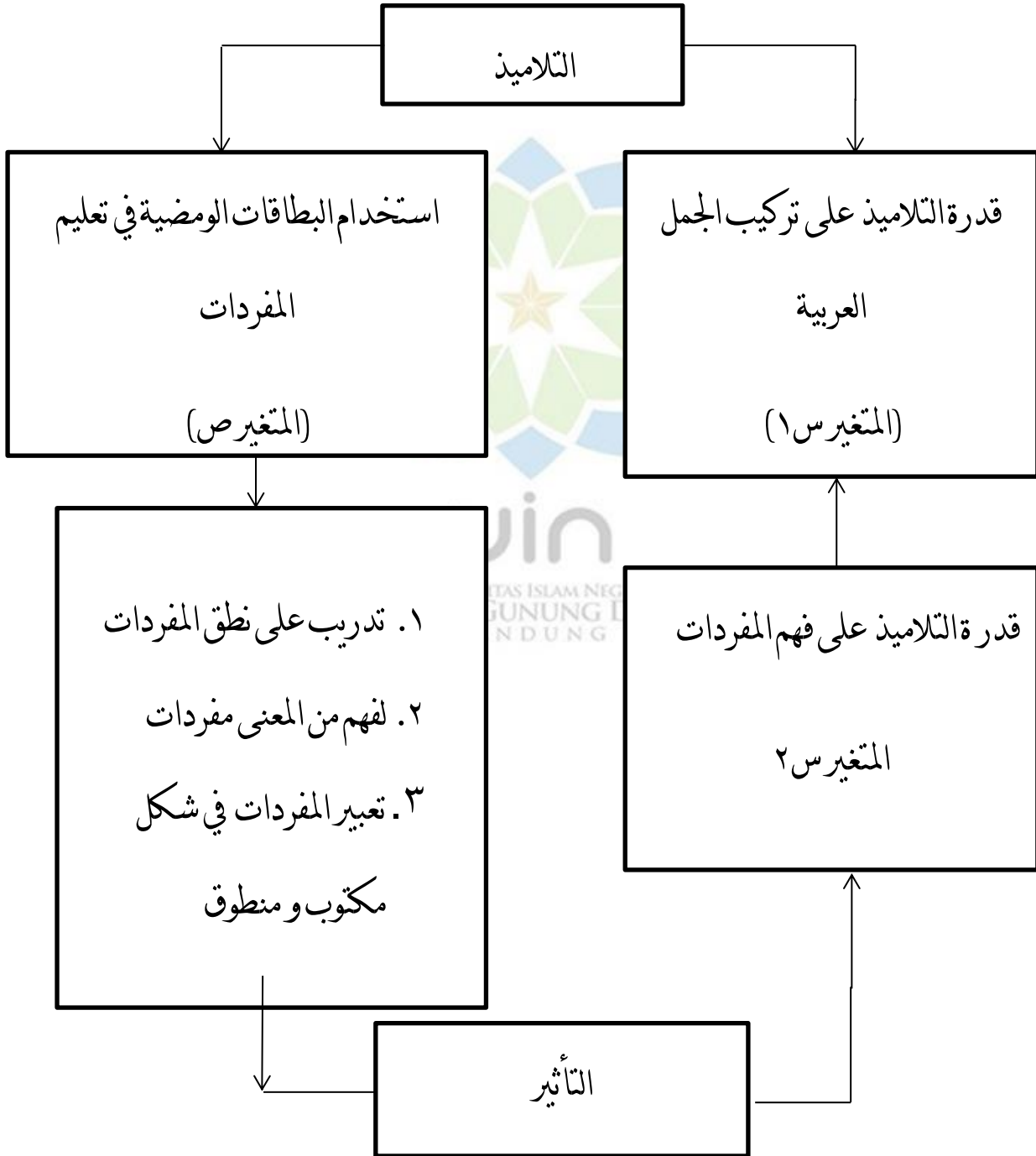
الفكرية والعقلية المهم من طفل . وفي هذه القدرة، يكون الطلاب قادرين على تنظيم

الجمل العربية

ولتوضيح بيان أساس التفكير السابق، تحت الموضوع استخدام البطاقات

الومضية في تعليم المفردات وأثره في قدرة التلاميذ على تركيب الجمل العربية وعرض

الكاتب الرسم البياني الآتي:



## السادس: الفرضية

أن الفرضية إجابة مؤقتة عن المسائل المبحوثة وينبغي تحقيقها بعد خلال البحث المعلق (الخولى : ١٩٨٢ : ٢٤) .

ويؤدى هذا البحث الى المتغيرين، المتغيرالصاد والسين ١ والمتغيرالسين ٢ .  
وأما المتغيرالصاد هو استخدام وسيلة بطاقات الومضية في تعليم المفردات . وأما المتغيرالسين ١ قدرة التلاميذ على فهم المفردات والمتغيرالسين ٢ هو قدرة التلاميذ على تركيب الجمل العربية .

وظنّ الكاتب من هذين المتغيرين على أن هناك أثر بين تعليم المفردات باستخدام البطاقات الومضية في قدرة التلاميذ على تركيب الجمل العربية  
وإن الفرضية لها ممكان مقبول أم مردود . فالفرضية هذا البحث كما يلي :

هاأ/الفرضية المقترحة : هناك أثر استخدام البطاقات الومضية في تعليم المفردات على قدرة التلاميذ في تركيب الجمل العربية .  
هاأ مقبول إذا كان "ت" الحاسبة أقل من "ت" الجدولية .



هاو/ الفرضية الصفرية: هناك عدم أثر استخدام البطاقات الومضية في تعليم المفردات على قدرة التلاميذ في تركيب الجمل العربية. هاأ مردود إذا كان "ت" الحاسبة أكبر من "ت" الجدولية.

